

# ST. FRANCIS OF ASSISI CATHOLIC CHURCH

4450 County Road 579 • Seffner, FL 33584 (physical address)

P.O. Box 1218 • Seffner, FL 33583 (mailing address)

Phone (813) 681-9115 • Fax (813) 689-4148

[www.stfranciscc.com](http://www.stfranciscc.com) • Email: [sfaseffner@tampabay.rr.com](mailto:sfaseffner@tampabay.rr.com)

Priests of the  
Institute of Charity  
(Rosminians)

Pastor

Fr. Edison Bernavas, I.C.

Parochial Vicar

Fr. Bibin Mathew, I.C.

Deacon Dick Beaudry

Deacon Crispin Stout

## Mass Schedule

### Vigil Mass (Saturday):

4:30 p.m. (English)

6:30 p.m. (Spanish)

### Sunday Masses:

8:30 a.m.

10:30 a.m.

4:30 p.m.

Rosary 35 minutes before  
each weekend Mass

### Weekday Masses:

Monday - Friday: 8:00 a.m.

Thursday: 6:30 p.m. (Spanish)

First Friday: 6:30 p.m.

### Eucharistic Adoration

Monday thru Friday

After 8:00 Morning Mass to 4:00 p.m.

### Sacrament of Reconciliation

Saturday: 3:30 - 4:15 p.m.

First Friday: 7:30 a.m.

or Anytime by Appointment with  
Priest

# THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

DECEMBER 27, 2020



*Simeon said,  
“Now, Master, you may let your servant  
go in peace, according to your word,  
for my eyes have seen your salvation.”*

*Luke 2:29-30*

## Mass Intentions for the Week



### Saturday December 26

4:30 p.m. †Frank Subko  
By Eileen Subko  
6:30 p.m. Intention for the Heid Family  
by Pilar Heid

### Sunday December 27

8:30 a.m. Intentions for the Parishioners of SFA  
10:30 a.m. †Salvador Nosce  
by Chito & María  
4:30 p.m. †Pierre, Josette & Michael Casagrande  
by José & Anne

### Monday December 28

8:00 a.m. †Frank Vass  
by Vass Family

### Tuesday December 29

8:00 a.m. Birthday Intention for James Thomas  
by Leela Thomas

### Wednesday December 30

8:00 a.m. †Eddie Vazquez  
by Angie Vazquez

### Thursday December 31

8:00 a.m. Blessings for the Trans Family  
By The Tran Family  
6:30 p.m. Parishioners of St. Francis of Assisi  
8:00 p.m. Spanish Mass

### Holy Day of Obligation

#### Friday January 1

8:30 a.m. †Jim Calvani  
by John & Dottie Mabe  
10:30 a.m. Father Edison & Father Bibin  
by José & Anne

#### Saturday January 2

4:30 p.m. †Chuck Mulhern  
By Billie Morrow  
6:30 p.m. †Norma Patersen  
by Aurea Aviles

#### Sunday January 3

8:30 a.m. †Marilyn Thomas  
by Leela & Jimmy Kavil  
10:30 a.m. †Ann Maliaros  
by John & Dottie Mabe  
4:30 p.m. †Parishioners of St. Francis



Eternal rest, grant unto them,  
O Lord, and let perpetual  
light shine upon them.  
May the souls of the faithful  
departed through the mercy

**IN THE CHARITY OF YOUR PRAYERS, please pray for those who are ill, homebound, or confined to hospitals and nursing homes, especially for the following:**

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen, Randall Allen-Krug, Helen Bacovsin, Bonnie Beaudry, Carmen Blanco, Patsy Bourassa, Brooke Butpera, Chelsea & Gravrila Brown, Dick Boelter, Dana Calvani, Frances Calvani, Marie Casale, Rosemary Clamon Katrina Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Suzy Eisenhard, Josie Frisco, Debbie Fritz, Martha Fritz, Dennis Garcia, Mayra Garcia, Elys Joseph, Joseph Kordinak, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Daniel Kosierowski, Paul Kosierowski, Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, Rosalina Mactal, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Carleen & Jim Mingle, Billie Morrow, David Mueller, Darrel Mummert, Gerry Murray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Millie O'Brien, Diane Openlander, Michael Palmieri, Marylyn Pasden, Evie Preble, Einstein Prenell, Mike & Eva Presley, Vincent Sciandra, Adalina Scimeca, Michelle Seals, Ed Shea & Family, Kristina Shea-Allen, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, Raul V., John Vicario, Joan Wagner, Tom Watson, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Loraine Wenner, Lorraine Welch, Taylor White, Kurt Wicker, Donna Wiley, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas, the Homebound and their Caregivers. Monsignors Brendan Muldoon, William DuBois.

**In repose of the souls of** Jim Calvani, Rev. John Vakulskas, Jim Miller, Catherine Mary Skidmore & Fr. John Massiello, Melissa Musk, Joan Barrentine, Marlene Bingenheimer, Buddy Chapman.

Please call the parish office if you need to add a name to our prayer list. Names will remain on the list for four weeks, unless otherwise specified, or they are considered a long-term illness. Thank you for your support and cooperation.

**LORD,**

**Look upon me with eyes of mercy, may Your healing hand rest upon me, may Your life-giving powers flow into every cell of my body and into the depths of my soul, cleansing, purifying, restoring me to wholeness and strength for service in Your Kingdom. Amen.**



### Follow the Holy Father on Twitter!

**Pope Francis is on Twitter!** The Vatican uses Twitter as a way for the faithful to interact more closely with the Holy Father and is available in several different languages. Follow him at [www.twitter.com/pontifex](http://www.twitter.com/pontifex) as he shares his wisdom,

### Please remember to pray for our troops, especially:

**Anthony Jordan Casale**

**Casey James Casale**

**Alejandro Cuesta**

**Tony Cuesta**

**Matt Daniels**

**Spencer Dewey**

**Jesse Doyle**

**Remy Herrero**

**Jeanine Hatfield**

**Dan Holder**

**Christopher Jeffers**

**Patrick Junker**

**Wesley Kosierowski**

**Nicholas Kosierowski**

**Leobardo Martinez**

**Michael Mulhern**

**Collin Newman**

**Keenan Newman**

**Donovan O'Connor**

**Magaly Oliu**

**Paul Michael Presley**

**Derrick M. Shea**

**& Logan**

(To have a name added to this list, please call the parish office)

**From the Pastor...**

My Dear Brothers and Sisters in Christ!

The definition of what constitutes a family has certainly changed in the last half century. The idea of a mother, father and children from the same marriage was the only image of family back then. Today, families come in many varieties - single parents raising children, extended families raising children, a man and woman with blended children forming families etc... What can a book, written 2,000 years ago in a very different culture, tell us about family today? Is it even relevant?

First of all, family in the time of Jesus was not simply mother, father and children. The extended family was very much part of that dynamic and often generations lived together or very close by.

In today's gospel, we do not get any rules for a good family dynamic, but what we do get is seeing a good family in action. The family obeys the religious laws together. The Holy Family went to the temple together; Mary went to be purified and Jesus, their first child, was brought to be presented to the Lord, through the offering of a sacrifice as thanksgiving for the child. Mary and Joseph were amazed at what happened when they were at the Temple, when Simeon took the baby and prophesied to them that He would be great, but that He would also be responsible for the rise and fall of many in Israel. He also warned Mary that she would suffer much because of this, and I think that many mothers identify with those words. How often mothers suffer because of their children and these mothers can feel swords piercing their hearts, as well.

But despite the prophecies, Mary and Joseph simply returned to their hometown and lived normal Jewish lives. Jesus remained with them for thirty years, probably in the same house. And they raised a strong child and a wise child, as we are told.

That is what today's parents try to do to the best of their abilities - to raise healthy, strong children and impart to them some wisdom, so that they can live their lives fruitfully and rationally - in other words, by being good people.

So, while culture changes over the centuries, the qualities of a good parent and a good son and daughter really do not. Despite the difficulties and changing needs of families and, indeed, changing types of families, the same goals are there for everyone.

Let us then pray that we may develop or continue to develop those virtues, which are associated with family in our lives today - applicable to both children and parents - patience, humility, meekness, love and caring.

As 2020 draws to a close, and we look forward to ushering in a New Year, our thoughts naturally drift towards making the inevitable resolutions that accompany new beginnings. So, let us be grateful to God for His many blessings on us, our families and friends this past year and continue to seek His blessings in the new one.

I thank God for all of you, my dear friends. May the love of God continue to lead and guide us, as we work together in building His Kingdom, here at St. Francis of Assisi.

I wish you and your family a Happy, Healthy and Blessed New Year.

Fr. Edison Bernavas I.C

**Welcome to St. Francis of Assisi!**

We *extend a special welcome* to all our visitors and new parishioners who have come to celebrate Mass with us today! If you are new to our community, please introduce yourself to our clergy. If you live in this area and attend regularly, we invite you to join our parish of St. Francis of Assisi.



Registration is necessary for better care of souls, more effective administration of sick calls, and matters pertaining to baptism, education, marriage and burial. Registration is very easy, and the cream "Parish Registration" cards can be found in the pamphlet holder above the table in the lobby. After completing, please place it in the Parish Drop Box, located in the door by the water fountain in the lobby.

**Today's Readings****First Reading****Sirach 3:2-6,12-14**

God sets a father in honor over his children; a mother's authority he confirms over her sons. Whoever honors his father atones for sins, and preserves himself from them. When he prays, he is heard; he stores up riches who reveres his mother. Whoever honors his father is gladdened by children, and, when he prays, is heard. Whoever reveres his father will live a long life; he who obeys his father brings comfort to his mother. My son, take care of your father when he is old; grieve him not as long as he lives. Even if his mind fail, be considerate of him; revile him not all the days of his life; kindness to a father will not be forgotten, firmly planted against the debt of your sins - a house raised in justice to you.

**Responsorial Psalm**

R. Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways (Psalm 128).

**Second Reading****Colossians 3:12-21 [12-17]**

Brothers and sisters; Put on, as God's chosen ones, holy and beloved, heartfelt compassion, kindness, humility, gentleness, and patience, bearing with one another and forgiving one another, if one has a grievance against another; as the Lord has forgiven you, so must you also do. And over all these put on love, that is, the bond of perfection. And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful. Let the word of Christ dwell in you richly, as in all wisdom you teach and admonish one another, singing psalms, hymns, and spiritual songs with gratitude in your hearts to God. And whatever you do, in word or in deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him. Wives, be subordinate to your husbands, as is proper in the Lord. Husbands, love your wives, and avoid any bitterness toward them. Children, obey your parents in everything, for this is pleasing to the Lord. Fathers, do not provoke your children, so they may not become discouraged.

**Gospel****Luke 2:22-40 [22, 39-40]**

When the days were completed for their purification according to the law of Moses, they took him up to Jerusalem to present Him to the Lord, just as it is written in the law of the Lord, *Every male that opens the womb shall be consecrated to the Lord*, and to offer the sacrifice of a pair of turtledoves or two young pigeons, in accordance with the dictate in the law of the Lord. Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon. This man was righteous and devout, awaiting the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he should not see death before he had seen the Christ of the Lord. He came in the Spirit into the temple; and when the parents brought in the child Jesus to perform the custom of the law in regard to him, He took him into his arms and blessed God, saying: "Now, Master, you may let your servant go in peace, according to your word, for my eyes have seen your salvation, which you prepared in sight of all the peoples, a light for revelation to the Gentiles, and glory for your people Israel. The child's father and mother were amazed at what was said about him; and Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel, and to be a sign that will be contradicted - and you yourself a sword will pierce - so the thoughts of many hearts may be revealed." There was also a prophetess, Anna, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was advanced in years, having lived seven years with her husband after her marriage, and then as a widow until she was eight-four. She never left the temple, but worshiped night and day with fasting and prayer. And coming forward at the very time, she gave thanks to God and spoke about the child to all who were awaiting the redemption of Jerusalem. When they had fulfilled all the prescriptions of the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

**Ministries Schedule - January 2 & 3****Saturday - 4:30 p.m. Mass****Rosary Leader:** Carmen M. Claypoole**Altar Servers:** Adult Volunteers**Lector:** John Wilbur**E.M.H.C.:** Benn & Mummert.**Sunday - 8:30 a.m. Mass****Rosary Leader:** David Jervey**Altar Servers:** Adult Volunteers**Lector:** Sharon Belinski**E.M.H.C.:** Mularoni & Shoemaker**Sunday - 10:30 a.m. Mass****Rosary Leader:** Marilyn Oliu**Altar Servers:** TBD**Lector:** Ben Voor - Nguyen, Thuy**E.M.H.C.:** Balzano-Gray & Jordan**Sunday - 4:30 p.m. Mass****Rosary Leader:** TBD**Altar Servers:** TBD**Lector:** Bob Winiarski**E.M.H.C.:** Whitehead**Homebound E.M.H.C.****First Friday - Holiday****Prayer of Spiritual Communion**

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things, and I desire to receive You in my soul. Since I cannot at this moment receive You Sacramentally, come at least spiritually into my heart.

I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.  
Amen.

**Reconciliation**

Call the Parish office at (813) 681-9115 to schedule an appointment with Fr. Edison or Fr. Bibin.

**Volunteers Needed**

We are in need of Rosary leaders and lectors for the weekend masses. If you have a calling to help and serve our parish community, please contact the Parish office to learn more about these ministries.

**Dinner for the Needy**

Dinner for the Needy will continue, unless told otherwise, every Wednesday at 4:30 p.m. in the Dinner Hall. The dinner will be served and distributed in to-go boxes.

**Children of Eternity**

You are children of eternity. Your immortal crown awaits you, to reward your duty and love. You may indeed sow here in tears, but you may be sure there to reap in joy.

~St. Elizabeth Ann Seton

**Eucharistic Adoration in Sanctuary**

Monday - Friday ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

**Legion of Mary**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Novena to Our Lady, Queen of Peace**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Sacrament of Reconciliation**

Saturday ..... 3:30 p.m. - 4:15 p.m.

First Friday ..... 7:30 a.m. or anytime by appointment with priest.

**Anointing of the Sick**

For all those threatened by serious illness: available anytime.

**Baptisms**

Contact parish office to receive required instruction.

**Marriage**

Contact office at least six months before desired date and before setting date.

**Business Office Hours**

Monday - Friday ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

## This Week at St. Francis

### December 27, 2020 and January 2, 2021

<b>Tuesday December 22</b>	Legion of Mary Room 112	8:30 a.m.
<b>Wednesday December 30</b>	Dinner for the Needy	4:30 p.m.
<b>Thursday December 31</b>	New Year's Eve - Office Closed	All day
<b>Friday January 1</b>	New Year's Day - Office Closed	All Day

### New Year's Prayer

God, thank you for a new year. May everyone in our family be willing to begin anew with a clean slate. We know that you are always ready to forgive us. Help us to be willing to forgive ourselves and to forgive one another.

As we begin a new year, remind us of our truest values and our deepest desires. Help us to live in the goodness that comes from doing what you want us to do. Help us to put aside anxiety about the future and the past, so that we might live in peace with you now, one day at a time.



### Parish Office Closed

The Parish office will be closed on Thursday, December 31 and Friday, January 1 in observance of New Year's Day. There will be no Eucharistic Adoration during these days. We will resume normal office hours Monday, January 4 at 8:30 a.m.

### SAVE THE DATE

March for Life Saint Augustine is January 16, 2021. March for Life is for anyone of any faith who believes in the sanctity of human life. Sometimes it can be hard to travel all the way to Washington, D.C. for the March for Life on Capitol Hill (although we definitely encourage it if you can!). But if you live in Florida or southern Georgia and would like to take a stand for life in the nation's oldest city, we encourage you to make the pilgrimage - March for Life St. Augustine is well worth the trip!

See our website for updated information, including special hotel rates and COVID-19 precautionary measures.  
<https://www.marchforlifestaugustine.com/>

### Time

Do not squander time, for that is the stuff life is made of.  
—Benjamin Franklin

### Anima Christi

Soul of Christ, sanctify me.  
Body of Christ, save me.  
Blood of Christ, inebriate me.  
Water from the side of Christ, wash me.  
Passion of Christ, strengthen me.  
O good Jesus, hear me.  
Within your wounds, hide me.  
Separated from You, let me never be.  
From the evil one, protect me.  
At the hour of my death, call me.  
And close to You, bid me.  
That with Your saints and angels,  
I may be praising You forever and ever.  
Amen.

### Prayer Against Coronavirus

Lord Jesus Christ, our Divine Physician, we ask  
You to guard and protect us from  
Coronavirus COVID-19 and all serious  
illnesses. For all that have died from it, have mercy;  
for those that are ill now, bring healing.  
For those searching for a remedy, enlighten them;  
for medical caregivers helping the sick,  
strengthen and shield them. For those working to  
contain the spread, grant them success; for those  
afraid, grant them peace. May Your Precious Blood  
be our defense and salvation.  
By Your grace, may You turn the evil of disease  
into moments of consolation and hope.  
May we always fear the contagion of sin more  
than any illness.  
We abandon ourselves to Your infinite Mercy.

Amen.

### Coats for Kids

The Knights of Columbus have created a fundraising account to collect funds to buy winter coats for children who do not have them. Our goal is to obtain funds to buy coats for at least 72 children in need. The money you donate goes straight to the Knights of Columbus Charities, we do not get any of the money, but it does count towards the council when you donate. To donate please visit, <https://donate.kofccharities.org/team/331202>



Thank you for your support!

### Worldwide Marriage Encounter

Next Worldwide Marriage Encounter experiences is February 19-21, 2021 in-person or virtual. Apply today at [flwc-wwmme.org](http://flwc-wwmme.org)  
Contact: Steve and Suzie at 813-270-7832



## Parish Ministries

<b>Altar Servers</b>	Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Bible Study</b>	Deacon Dick Beaudry.....	689-0769
<b>Church Musician</b>	Ramón Martos.....	334-3454
<b>Clothing Pantry</b>	Contact the Parish Office.....	681-9115
<b>Faith Formation</b>	Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Food Pantry</b>	Parish Office.....	681-9115
<b>Eucharistic Ministers</b>	Pam Caskey.....	651-1165
<b>Helping Hands</b>	Dottie Mabe.....	681-2421
<b>Hispanic Religious Education</b>	Flor Vazques.....	763-7219
	Lucy Tirado.....	766-6510
<b>Hispanic Baptism Classes</b>	Maria Elena Parrilla.....	716-7325
<b>Hispanic Homebound/Visitas para Ancianos y Confinados en Casa</b>		
<b>Hispanic Ministry Coordinator</b>	Juanita Vega.....	731-0893
<b>Homebound/Nursing Home Visitation</b>	Janet Ganske.....	943-9928
<b>Knights of Columbus</b>	Dave Jersey.....	986-7686
<b>Lectors</b>	Bob Winiarski .....	333-1976
<b>Legion of Mary</b>	Sharon Belinski.....	951-0146
<b>Respect Life</b>	Carl Francis Kosierowski.....	546-9440
<b>Rosary Leader</b>	Deirdre Bristol .....	689-3121
<b>RCIA</b>	Steve & Sheila Zendegui.....	685-9864
	Deacon Crispin Stout .....	767-3620
<b>Hispanic RCIA</b>	Carlos Cervantes.....	447-2411
<b>Sacristans</b>	Maria Ocampo.....	653-3011
<b>Scouts</b>	Kathy & Ted Domey.....	685-8242
<b>Tender Care</b>	Parish Office.....	681-9115
<b>Ushers</b>	Ron Mullen.....	661-5983
<b>Women of Faith</b>	Dottie Mabe.....	681-2421
<b>Youth Ministry</b>	Debbie Voor.....	245-3294

## Stewardship Reflections

“...as the Lord has forgiven you, so you must forgive.”  
—Colossians 3:13

Forgiving is one of the hardest things for people to do. We can't give what we don't have. We need to receive God's mercy and forgiveness first before we can give it to others. Go to the sacrament of Reconciliation and receive God's mercy and forgiveness. Then, share give the gift of forgiveness with someone – a family member, a friend or a co-worker. Pick up the phone or text someone right now.

## The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

My eyes have seen your salvation,  
which you have prepared  
in the sight of all the peoples.  
~Luke 2:30-31



## Parish Assistance Program

### Your Life, your Faith, your Well-Being

Confidential counseling and support, 24 hours a day, seven days a week.

**You can call when you are struggling with:**

- ◆ Anxiety and depression
- ◆ Stress
- ◆ Relationship issues
- ◆ Family Issues
- ◆ Grief & Loss
- ◆ Addictive behaviors



Confidential help is just a phone call away: **(800) 878-5470**  
or email at: [BayCareCAP@BayCare.org](mailto:BayCareCAP@BayCare.org)

## Stewardship of Sacrificial Giving

Sunday, December 13, 2020

Offertory Collection.....	\$7,854.62
Online Giving/Offertory.....	\$3,225.00
<b>Total Offertory for this week.....</b>	<b>\$10,961.62</b>
<b>Retirement Fund for Religious</b>	<b>\$2,527.00</b>

## MASS ATTENDANCE

4:30 p.m. 73	6:30 p.m. 244
8:30 a.m. 99	10:30 a.m. 130
	4:30 p.m. 82

Total Attendance: 628

### ADVERTISER OF THE WEEK IS:

#### SCHEMBRI'S QUALITY AUTO PARTS

Machine Shop:  
Major and Minor Repairs

**813-685-5654**  
**1019 Hwy. 574, Seffner**

Please patronize the businesses that make  
our bulletin possible. **Thank You!**



### ~ For the Week of December 13, 2020 ~

#### POOR BOX DONATIONS

**\$2,291.15**

#### DINNER MINISTRY BOX DONATIONS

**\$271.74**

Thanks to all who so generously support our Poor Box & Dinner Ministry Collections. Because of your support, we are able to help those in need. *Thank you and God bless!!*



## ***HOLY DAY OF OBLIGATION***

***SOLEMNITY OF MARY  
MOTHER OF GOD***

**Friday, January 1, 2021**

Vigil Mass  
*Thursday, December 31, 2020*

6:30 p.m. English

8:00 p.m. Spanish

**Friday, January 1, 2021**

**1 de Enero del 2021**

8:30 a.m. English

10:30 a.m. English



# DÍA DE PRECEPTO

*SOLEMNIDAD DE LA VIRGIN MARIA  
MADRE DE DIOS*

Viernes, 1 de Enero 2021

Misa de Vigilia

*Jueves, 31 de Diciembre del 2020*

6:30 p.m. Inglés

8:00 p.m. Español

Viernes, 1 de Enero

8:30 a.m. Inglés

10:30 a.m. Inglés

## Desde el Escritorio del Párroco

Queridos hermanos en Cristo,

La definición de lo que constituye una familia ciertamente ha cambiado en el último medio siglo. La idea de madre, padre e hijos del mismo matrimonio era la única imagen de familia en ese entonces.

Hoy en día, las familias vienen en muchas variedades: madres o padres solteros que crían a sus hijos, familias extensas que crían hijos, un hombre y una mujer con hijos mezclados que forman familias, etc. En primer lugar, la familia en la época de Jesús no era simplemente madre, padre e hijos. La familia extendida formaba parte en gran medida de esa dinámica y, a menudo las generaciones vivían juntas o muy cerca.

En el evangelio de hoy, no tenemos ninguna regla para una buena dinámica familiar, pero lo que sí conseguimos es ver a una buena familia en acción. La familia obedece juntas las leyes religiosas. La Sagrada Familia fueron al templo juntos; María fue a ser purificada y Jesús, su primer hijo, fue llevado para ser presentado al Señor, mediante la ofrenda de un sacrificio como acción de gracias por el niño. María y José se asombraron de lo que sucedió cuando estaban en el Templo, cuando Simeón tomó al bebé y les profetizó que Él sería grande, pero que también sería responsable del ascenso y caída de muchos en Israel. También advirtió a María que sufriría mucho por esto, y creo que muchas madres se identifican con esas palabras. Con qué frecuencia las madres sufren a causa de sus hijos y estas madres también pueden sentir espadas perforando su corazón.

Pero a pesar de las profecías, María y José regresaron a su ciudad natal y vivieron una vida judía normal. Jesús permaneció con ellos durante treinta años, probablemente en la misma casa. Y criaron un niño fuerte y sabio, como se nos cuenta.

Eso es lo que los padres de hoy tratan de hacer, criar a sus hijos lo mejor que pueden sanos y fuertes e impartirles algo de sabiduría, para que puedan vivir sus vidas de manera fructífera y racional, en otras palabras, siendo buenas personas. Entonces, aunque la cultura cambia a lo largo de los siglos, las cualidades de un buen padre y un buen hijo o hija realmente nunca cambian. A pesar de las dificultades y diferentes necesidades de cada familia y, de hecho, de los diferentes tipos de familias, los objetivos son los mismos para todos.

Oremos para que podamos seguir desarrollando y cultivando esas virtudes, que están asociadas con la familia en nuestras vidas, aplicables tanto a los hijos como a los padres, la paciencia, la humildad, la mansedumbre, el amor y el cuidado.

A medida que el año 2020 se acerca a su fin, y esperando marcar un nuevo comienzo en el Año Nuevo, nuestros pensamientos se encaminan naturalmente hacia las nuevas resoluciones del año que acompañan los nuevos inicios. Agradezcámosle a Dios por sus muchas bendiciones, nuestra familia y amigos, este año que termina y continuemos buscando Sus bendiciones en el año que comienza.

Doy gracias a Dios por todos ustedes, mis queridos amigos. Que el amor de Dios continúe guiándonos, mientras trabajamos juntos en la construcción de Su Reino, aquí en San Francisco de Asís.

Les deseo a usted y a su familia un Feliz, Saludable y Bendecido Año Nuevo.

Edison Bernavas I.C, Párroco



## Bienvenidos a San Francisco de Asís!

Les damos una especial bienvenida a todos los visitantes y nuevos feligreses que han venido hoy a celebrar la Misa con nosotros. Si usted es nuevo en nuestra comunidad, Bienvenido! Si vive en esta área y participa de la Misa regularmente, le invitamos a unirse a nuestra parroquia. Registrarse es importante para asuntos de bautizo, primera comunión, confirmación, unción de los enfermos y funerales.



La inscripción es muy fácil. Los formularios se encuentran a la entrada de la parroquia. Son unas tarjetas de color crema con el título “Registro Parroquial”. Después de completarla, colóquela en el buzón ubicado en la puerta al lado de la fuente de agua.

## Lecturas de Hoy

### Primera Lectura

#### Eclesiástico (Sirácide) 3, 3-7. 14-17a

El Señor honra al padre en los hijos y respalda la autoridad de la madre sobre la prole. El que honra a su padre queda limpio de pecado; y acumula tesoros, el que respeta a su madre.

Quien honra a su padre, encontrará alegría en sus hijos y su oración será escuchada; el que enaltece a su padre, tendrá larga vida y el que obedece al Señor, es consuelo de su madre.

Hijo, cuida de tu padre en la vejez y en su vida no le causes tristeza; aunque se debilite su razón, ten paciencia con él y no lo menosprecies por estar tú en pleno vigor. El bien hecho al padre no quedará en el olvido y se tomará a cuenta de tus pecados. .

### Salmo Responsorial

R. Dichoso al que teme al Señor  
(Salmo 127, 1-2.3, 4-5)

### Segunda Lectura

#### Colosenses 3, 12-21

Hermanos: Puesto que Dios los ha elegido a ustedes, los ha consagrado a El y les ha dado su amor, sean compasivos, magnánimos, humildes, afables y pacientes. Sopórtense mutuamente y perdónense cuando tengan quejas contra el otro, como el Señor los ha perdonado a ustedes. Y sobre todas estas virtudes, tengan amor, que es el vínculo de la perfecta unión.

Que la palabra de Cristo habite en ustedes con toda su riqueza. Enséñense y aconséjense unos a otros lo mejor que sepan. Con el corazón lleno de gratitud, alaben a Dios con salmos, himnos y canticos espirituales; y todo lo que digan y todo lo que hagan, háganlo en el nombre del Señor Jesús, dándole gracias a Dios Padre, por medio de Cristo.

Mujeres, respeten la autoridad de sus maridos, como lo quiere el Señor. Maridos, amen a sus esposas y no sean rudos con ellas. Hijos, obedezcan en todo a sus padres, porque eso es agradable al Señor. Maridos, amen a sus esposas y no sean rudos con ellas. Hijos obedezcan en todo a sus padres, porque eso es agradable al Señor. Padres, no exijan demasiado a sus hijos, para que no se depriman.

## Evangelio

### Lucas 2:22-40

Transcurrido el tiempo de purificación de María, según la ley de Moisés, ella y Jose llevaron al niño a Jerusalén para presentarlo al Señor, de acuerdo con lo escrito en la ley: *Todo primogénito varón será consagrado al Señor*, y también para ofrecer, como dice la ley, *un par de tórtolas o dos pichones*.

Vivía en Jerusalén un hombre llamado Simeón, varón justo y temeroso de Dios, que aguardaba el consuelo de Israel; en el moraba el Espíritu Santo, el cual le había revelado que no moriría sin haber visto antes al Mesías del Señor. Movido por el Espíritu, fue al templo, y cuando Jose y María entraban con el niño Jesús para cumplir con lo prescrito por la ley, Simeón lo tomó en brazos y bendijo a Dios, diciendo:

“Señor, ya puedes dejar morir en paz a tu siervo, según lo que me habías prometido, porque mis ojos han visto a su Salvador, al que has preparado para bien de todos los pueblos, luz que alumbrará a las naciones y gloria de tu pueblo Israel”.

El padre y la madre del niño estaban admirados de semejantes palabras. Simeón los bendijo, y a María, la madre de Jesús, le anuncio: “Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel, como signo que provocara contradicción, para que queden al descubierto los pensamientos de todos los corazones. Y a ti, una espada te atravesará el alma.

Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era una mujer muy anciana. De joven, había vivido siete años casada y tenía ya ochenta y cuatro años de edad. No se apartaba del templo ni de día ni de noche, sirviendo a Dios con ayunos y oraciones. Ana se acercó en aquel momento, dando gracias a Dios y hablando del niño a todos los que aguardaban la liberación de Israel.

Y cuando cumplieron todo lo que prescribía la ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño iba creciendo y fortaleciéndose, se llenaba de sabiduría y la gracia de Dios estaba con él.

## Oración para la Comunión Espiritual

Jesús mío, creo que estas presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo reciberte en mi alma. Como en este momento no puedo reciberte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a Ti. Nunca permitas que me separe de Ti. Amen.

## Invocación a Nuestro Santísimo Redentor Alma de Cristo - Anima Christi

Alma de Cristo, santificame.  
Cuerpo de Cristo, sálvame.  
Sangre de Cristo, embriágame.  
Agua del costado de Cristo, lávame.  
Pasión de Cristo, confórtame.  
¡Oh buen Jesús!, óyeme.  
Dentro de tus llagas, escóndeme.  
No permitas que me aparte de ti.  
Del enemigo malo, defiéndeme.  
A la hora de mi muerte, llámame.  
Y mándame ir a ti, para que con tus santos te alabe,  
por los siglos de los siglos.  
Amén.

## Oración del Coronavirus (COVID-19)

Señor Jesucristo, Nuestro Divino Doctor, Te pedimos que nos guardes y protejas del Coronavirus y cualquier otra enfermedad. Te pedimos por todos los que han muerto, ten misericordia de ellos; por los que están enfermos, tráeles la cura; te pedimos también por los doctores y enfermeras, dales Fortaleza y bendícelos.

Por los que trabajan para evitar que se propague, dales éxito; para los que están atemorizados, dales la paz. Que tu preciosísima Sangre sea nuestra defensa y salvación. Que por tu gracia esta terrible enfermedad se vuelva en momentos de consolación y Esperanza. Que nuestro temor sea más contagiaros del pecado que a cualquier enfermedad. Nos abandonamos a tu infinita misericordia.

Amén Jesús.



## Abrigos para niños Necesitados

### Ayúdanos a Ayudar

Los Caballeros de Colón han creado una cuenta de recaudación de fondos a fin de comprar abrigos de invierno para, por lo menos, 72 niños necesitados.

Tu donación va directamente a nuestra organización benéfica de los Caballeros de Colón.

Más información en las próximas semanas.

¡Gracias por tu apoyo!

## Adoración Eucarística:

Lunes - Viernes ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

## Legión de María:

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

## Novena a Nuestra Señora, Reina de la Paz:

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

## Sacramento de Reconciliación:

Jueves ..... 6.00 p.m. - 6:30 p.m. (Español)

Sábado ..... 5.30 p.m. (Español)

O a cualquier hora haciendo cita con el Sacerdote.

## Unción de los Enfermos:

Confiere al cristiano una gracia especial para enfrentar las dificultades propias de una enfermedad grave o vejez. Este Sacramento está disponible en cualquier momento.

## Bautismo:

Por favor comuníquese con María Elena Parrilla.

## Matrimonio

Llame a la oficina de la parroquia por lo menos seis meses antes de la fecha deseada.

## Horas de Oficina:

Lunes - Viernes ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

**EN LA CARIDAD DE SUS ORACIONES,** por favor oren por aquellos que están enfermos en su casa o confinados en hospitales y hogares para ancianos, especialmente por las siguientes personas:

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen, Randall Allen-Krug, Helen Bacovsin, Bonnie Beaudry, Carmen Blanco, Patsy Bourassa, Brooke Butpera, Chelsea & Gravrla Brown, Dick Boelter, Dana Calvani, Frances Calvani, Marie Casale, Rosemary Clamon Katri-na Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Suzy Eisenhard Josie Frisco, Debbie Fritz, Martha Fritz, Dennis Garcia, Mayra Garcia, Elys Joseph, Joseph Kordinak, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Daniel Kosierowski, Paul Kosierowski Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, Rosalina Mactal, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Carleen & Jim Min-gle, Billie Morrow, David Mueller, Darrel Mummert, Gerry Mur-ray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Millie O'Brien, Diane Openlander, Michael Palmieri, Marylyn Pasden, Evie Preble, Einstein Prenell, Mike & Eva Pres-ley, Vincent Sciandra, Adalina Scimeca, Michelle Seals, Ed Shea & Family, Kristina Shea-Allen, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, Raul V., John Vicario, Joan Wagner, Tom Watson, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Loraine Wenner, Lorraine Welch, Taylor White, Kurt Wicker, Donna Wiley, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas, the Homebound and their Caregivers. Monsignors Brendan Muldoon, William DuBois.

**Recuerda llamar a la oficina si necesita añadir el nombre de un familiar a la lista de oraciones. Los nombres se mantendrán en esta lista por cuatro semanas, a menos que usted nos indique que es una enfermedad a largo tiempo. Gracias por su apoyo y colaboración.**

**Oramos por las personas que están luchando con alguna enfermedad. Señor, pasa tu mano sanadora sobre ellas, y libralas del sufrimiento, concédeles una pronta recuperación, fortaleza y cuidado mientras se sanan. Gracias en el nombre de Jesús, Amén**

Por favor recuerden orar por nuestras tropas, especialmente:

Casey James Casale  
Alejandro Cuesta  
Tony Cuesta  
Matt Daniels  
Spencer Dewey  
Jesse Doyle  
Remy Herrero  
Dan Holder  
Christopher Jeffers

Wesley Kosierowski  
Nicholas Kosierowski  
Leobardo Martinez  
Michael Mulhern  
Collin Newman  
Keenan Newman  
Donovan O'Connor  
Magaly Oliu  
Paul Michael Presley  
Derrick M. Shea

(Recuerde que para añadir el nombre de una persona a esta lista deberá llamar a la oficina.)

## La Sagrada Familia de Jesús, María y José

Mis ojos han visto a tu Salvador,  
al que has preparado para bien  
de todos los pueblos.  
~Lucas 2:30-31



### Sobres para la Ofrenda

**¿Por qué es tan importante usar los sobres de ofertorio?** El uso regular de sobres nos ayudará cuando llegue el momento de la preparación sacramental, como parejas que desean casarse, padres que desean bautizar a un hijo, certificados de patrocinio para sacramentos y cartas de permiso especial para bautizos y matrimonios. Además, las declaraciones de contribución para donaciones monetarias solo pueden emitirse a aquellos feligreses que usan sus sobres. Utilice su sobre, VACÍO o con su ofrenda, cada vez que asista a misa. Colóquelos en la canasta del ofertorio para que se pueda registrar su asistencia. ¿Sabía que solo aproximadamente el 35% de los feligreses registrados usan sus sobres cada semana? ¡No olvide usar sus sobres para asegurarse de ser contado! Si no está seguro de estar registrado pregunte en la oficina.

### Únase a nuestra comunidad en línea FORMED

Como miembro de la comunidad FORMED, tendrá acceso a películas, charlas de audio inspiradoras, estudios bíblicos informativos y mucho más. La parroquia de San Francisco de Asís está proporcionando este recurso de forma gratuita para ayudar a nuestros miembros a aprender y crecer en su fe. Así que por favor únete a nosotros. Para registrarse GRATIS, visítenos aquí: <https://stfranciscc.formed.org> y use el Código Parroquial: Y499KR.

### Marcha por la Vida

**Reserva el Día - San Agustín 2021 - 16 de Enero**

La Marcha por la Vida es para cualquier persona de cualquier fe que crea en la santidad de la vida humana. Si no puedes viajar hasta Washington, DC, pero defiendes la vida en la ciudad más antigua de la nación, y vives al noreste de la Florida, Palm Beach, Miami, San Petersburgo o en Savannah, Georgia, te alentamos a que nos acompañes en esta peregrinación y defender la vida del no nacido. ¡Bien vale la pena el viaje! Para más información, visita nuestra página red:

<https://www.dosafl.com/event/march-for-life-st-agustine/#>

### Oración de Año Nuevo

Te pedimos, Señor, que nos bendigas y protejas, que nos ayudes y cudes cada día, cada momento, y nos otorgues caminar por sendas buenas, llenas de paz, felicidad y justicia durante todo el año que comienza.

### La Parroquia estará cerrada

La oficina estará cerrada el Jueves, 31 de Diciembre y el Viernes, 1 de Enero en conmemoración a las Fiestas de Fin de Año. No habrá Adoración al Santísimo en estos días. Reanudaremos nuestras labores el Lunes, 4 de Enero a las 8:30 a.m.